

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 - 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 - 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-122741- -00002-0000

Fecha: 2011-12-30 14:09:26 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eva: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Ref.: Expediente No.: 11 122.741

Patente de Invención: COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS CON PROPIEDADES INSECTICIDAS Y ACARICIDAS

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 17289 del 4 de noviembre de 2011, me permito aportar lo siguiente:
 - **Documento de Cesión**, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores JESCHKE, Peter /VELTEN, Robert / HUNGENBERG, Heike/ FISCHER, Reiner y THIELERT, Wolfgang, a favor de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor KLAUS STRIEWSKI, quien como Notario de Leverkusen, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los señores JESCHKE, Peter/ VELTEN, Robert / HUNGENBERG, Heike/ FISCHER, Reiner y THIELERT, Wolfgang, personas que intervienen en el presente documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

- B) **Apostilla.** Firmada por el Doctor DUMKE, quien como Vicepresidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor KLAUS STRIEWSKI.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con el documento adjunto, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Peter JESCHKE
2. Dr. Robert VELTEN
3. Heike HUNGENBERG
4. Dr. Reiner FISCHER
5. Dr. Wolfgang THIELERT

domiciliado(s) en

of

1. Kalmüntener Straße 44a, 51467 Bergisch Gladbach, DE
2. Heerstr. 17, 40764 Langenfeld, DE
3. Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE
4. Nelly-Sachs-Str.23, 40789 Monheim, DE
5. Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

ACTIVE INGREDIENT COMBINATIONS WITH INSECTICIDAL AND ACARICIDAL PROPERTIES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789 MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in ist name, fort he corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy en/in

Given and signed this at

1. Peter Jeschke
2. Robert Velten
3. Heike Hungenberg
4. Reiner Fischer
5. Wolfgang Thielert

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los 20 días del mes de

On this 20 day of

anti mi, Notario Público de compareció(eron) personalmente a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

before me, a Notary Public of personally appeared to me known, an known to me to bet he person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity ot execute it.

BCS09-3042 PCT-CO

001050

1. I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Peter Jeschke, resident at Kalmüntener Straße 44a in 51467 Bergisch Gladbach, Germany,
- Mr. Dr. Robert Velten, resident at Heerstraße 17 in 40764 Langenfeld, Germany,
- Mrs. Heike Hungenberg, resident at Grünewaldstraße 39b in 40764 Langenfeld, Germany,
- Mr. Dr. Reiner Fischer, resident at Nelly-Sachs-Straße 23 in 40789 Monheim, Germany,
- Mr. Dr. Wolfgang Thielert, resident at Buschweg 69 in 51519 Odenthal, Germany

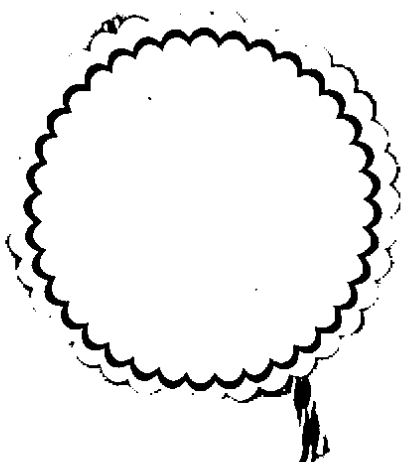
appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

- Mr. Dr. Jeschke, Mrs. Hungenberg, Mr. Dr. Fischer and Mr. Dr. Thielert are personally known to me; Mr. Dr. Velten is identified by his identity card -.

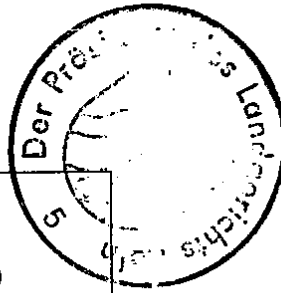
2. Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

- Herrn Dr. Peter Jeschke, wohnhaft Kalmüntener Straße 44a in 51467 Bergisch Gladbach, Deutschland,
 - Herrn Dr. Robert Velten, wohnhaft Heerstraße 17 in 40764 Langenfeld, Deutschland,
 - Frau Heike Hungenberg, wohnhaft Grünewaldstraße 39b in 40764 Langenfeld, Deutschland,
 - Herrn Dr. Reiner Fischer, wohnhaft Nelly-Sachs-Straße 23 in 40789 Monheim, Deutschland,
 - Herrn Dr. Wolfgang Thielert, wohnhaft Buschweg 69 in 51519 Odenthal, Deutschland
- Herr Dr. Jeschke, Frau Hungenberg, Herr Dr. Fischer und Herr Dr. Thielert sind von Person bekannt; Herr Dr. Velten wies sich aus durch Bundespersonalausweis -.

Leverkusen, den 17. November 2011



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

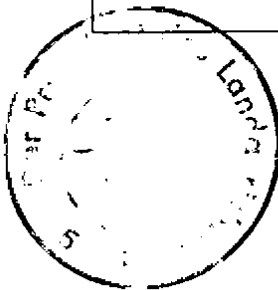
- 2. ist unterschrieben von Klaus Striewski
- 3. in seiner Eigenschaft als Notar
- 4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

- 5. in Köln
- 6. am 22.11.2011
- 7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts
- 8. unter Nr.: 5209/2011
- 9. Stempel:

10. Unterschrift:


Dr. Dumke



Kontrollsumme: 10.00

Wert: 10.00

10.00

10.00

10.00

19 3.80

23.80

Summe: 23.80

Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN26 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, diciembre 21 de dos mil once, Bogotá,
D.C., República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Dr. Peter JESCHKE
2. Dr. Robert VELTEN
3. Heike HUNGENBERG
4. Dr. Reiner FISCHER
5. Dr. Wolfgang THIELERT

En:

1. Karlüntener Straße 44a, 51467 Bergisch Gladbach, DE (Alemania)
2. Heerstr. 17, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)
3. Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)
4. Nelly-Sachs-Str. 23, 40789 Monheim, DE (Alemania)
5. Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE (Alemania)

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

COMBINACIONES DE INGREDIENTES ACTIVOS CON PROPIEDADES
INSECTICIDAS Y ACARICIDAS

Página 1 de 4

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

BAYER CROPSCIENCE AG

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de:

Alemania

Domiciliada en

Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]
2. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]
3. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]
4. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]
5. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]

[Contraparte para Colonia, Alemania]

Registro No. 1852/2011

1. Certifico que los individuos llamados

2

- Dr. Peter JESCHKE, residente en Karlmüntener Straße 44a, 51467 Bergisch Gladbach, DE (Alemania)

2. Dr. Robert VELTEN, residente en Heerstr. 17, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)

3. Heike HUNGENBERG, residente en Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)

4. Dr. Reiner FISCHER, residente en Nelly-Sachs-Str. 23, 40789 Monheim, DE (Alemania)

5. Dr. Wolfgang THIELERT, residente en Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE (Alemania)

Comparecieron ante mí y ejecutaron el anterior documento y lo firmaron personalmente.

El Sr. Dr. Jeschke, la Sra. Hungenberg, el Sr. Dr. Fischer y el Sr. Dr. Thielert son conocidos personalmente por mí; el Sr. Dr. Velten se identificó con su documento de identidad.

Leverkusen, 17 de noviembre de 2011.

(Firmado y sellado) Klaus Striewski, Notario de Leverkusen

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial
Página 3 de 4



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/03/96 Minjusticia

2. Fue firmado por Klaus Striewski

3. En su calidad de Notario

4. Está provisto del sello oficial de: Notario Klaus Striewski, de Leverkusen

Certificado

5. En Colonia

6. El 22 de noviembre de 2011

7. Por el Vicepresidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 5209/2011

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Dr. Dumke

Traductor: SÍLVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio del Interior y de Justicia

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011, DIC 28 P. 3: 02

OFICINA DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

115902

Silvio A. Paez

COPIA DE LA FOLIA EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS